

LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon medzi:

názov: Ústav etnológie a sociálnej antropológie SAV
sídlo: Klemensova 19, 813 64 Bratislava
IČO: 00166979
konajúci prostredníctvom: Mgr. Tatiana Zachar Podolinská, PhD., riaditeľka
 (ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

názov: Ústredie ľudovej umeleckej výroby
sídlo: Obchodná 64, 816 11 Bratislava
IČO: 00164429
konajúci prostredníctvom: Mgr. Dana Kľučárová, PhD., generálna riaditeľka
 (ďalej len „**nadobúdateľ**“)

1 Úvodné ustanovenie

- 1.1 Zmluvné strany uzatvorili dňa 30. 9. 2014 Memorandum o spolupráci, ktorého predmetom je spolupráca v oblasti tradičnej ľudovej kultúry.
- 1.2 Zmluvné strany v rámci naplňovania spolupráce v zmysle memoranda uvedeného v bode 1.1 tohto článku zmluvy uzatvárajú túto zmluvu.

2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je udelenie súhlasu na použitie autorských diel, úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 2.2 Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie fotografických a kresbových diel špecifikovaných názvom diela, názvom fondu Vedeckých archívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV, inventárnym číslom diela (ak mu bolo pridelené), miestom a rokom vzniku diela a menom autora v prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „**diela**“), a to za podmienok uvedených v článku 3 tejto zmluvy.

3 Licencia

- 3.1 Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie diel ich vydaním v rámci elektronickej encyklopédie vyhotovenej nadobúdateľom s názvom „Tradičné remeslá a domáce výrobky“ (ďalej len „**encyklopédia**“).
- 3.2 Licencia podľa bodu 3.1 tohto článku zahŕňa súhlas:
 - a) na vyhotovenie rozmnoženín diel a spracovanie diel na účely ich zaradenia do encyklopédie,
 - b) na zaradenie diel resp. ich rozmnoženín (vrátane ich derivátov spracovaných podľa písmena a) tohto bodu) do encyklopédie vrátane spojenia s inými delami v rámci tejto encyklopédie,
 - c) na verejný prenos (najmä sprístupňovanie verejnosti) diel resp. ich rozmnoženín (vrátane ich derivátov spracovaných podľa písmena a) tohto bodu) v rámci verejného prenosu encyklopédie,

- d) na verejné rozširovanie diel resp. ich rozmnoženín (vrátane ich derivátov spracovaných podľa písm. a) tohto bodu) nájmom a vypožičaním v rámci verejného rozširovania encyklopédie.
- 3.3 Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu ako nevýhradnú, v neobmedzenom kvantitatívnom a teritoriálnom rozsahu, vecne limitovanú na účel použitia uvedený v bodoch 3.1 a 3.2 tohto článku a na celú dobu trvania autorských majetkových práv k dielam.
- 3.4 Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti; poskytovateľ nevyžaduje, aby ho nadobúdateľovi o tejto skutočnosti bezodkladne informoval.
- 3.5 Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu podľa tejto zmluvy bezodplatne.
- 3.6 Nadobúdateľ je oprávnený nie však povinný udelenú licenciu (resp. jej jednotlivé oprávnenia) využiť.

4 Odovzdanie diel

- 4.1 Poskytovateľ do 14 dní od účinnosti tejto zmluvy bezodplatne odovzdá nadobúdateľovi diela na účely ich použitia na základe udelenej licencie v elektronickej podobe vo formáte JPG a rozlíšení min. 300 pixelov, a to zaslaním e-mailom na adresu určenú nadobúdateľom alebo odovzdaním na hmotnom nosiči elektronického záznamu.
- 4.2 Hmotný nosič, na ktorom budú diela v zmysle bodu 4.1 tohto článku odovzdané nadobúdateľovi, sa okamihom jeho odovzdania stáva výhradným vlastníctvom nadobúdateľa.

5 Osobitné ustanovenia

- 5.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že diela sú dielami vytvorenými tvorivou duševnou činnosťou jeho zamestnancov a vykonáva k nim autorské majetkové diela. Poskytovateľ vyhlasuje, že diela nie sú zaťažené autorskými právami tretích osôb, ktoré by bránili ich použitiu v zmysle udelenej licencie. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že je oprávnený licenciu podľa tejto zmluvy udeliť.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak je to možné, vhodné a obvyklé, budú nadobúdateľom použité diela (ich rozmnoženiny) publikované spolu s nasledovnými údajmi: názov diela, lokalizácia a datovanie obsahu diela, názov fondu Vedeckých archívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave, z ktorého dielo pochádza, meno autora, a to na mieste a spôsobom obvyklým pre takéto označenie.
- 5.3 Pre vylúčenia akýchkoľvek pochybností zmluvné strany konštatujú, že od nadobúdateľa nie je možné spravodlivo požadovať, aby bezodplatne poskytol poskytovateľovi (autorovi) nadobúdateľom použité diela (ich rozmnoženiny) v encyklopédii a preto sa poskytnutie takejto rozmnoženiny nepožaduje.
- 5.4 Ak sa zmluvné strany dodatočne nedohodnú inak, autorská korektúra diel pred ich použitím nadobúdateľom sa nebude vykonávať.

6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 6.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, ak to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú

v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.

- 6.3 Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno vykonať len na základe vzájomnej dohody formou písomných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov.
- 6.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 6.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.6 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden pre poskytovateľa a dva pre nadobúdateľa. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – Špecifikácia diel.
- 6.7 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

V Bratislave dňa 28.1.2019



**Ústav etnológie a sociálnej
antropológie SAV**

Mgr. Tatiana Zachar Podolinská, PhD.
riaditeľka



**Ústredie ľudovej
umeleckej výroby**

Mgr. Dana Kľučárová, PhD.
generálna riaditeľka



Príloha č. 1 k Licenčnej zmluve č. 136/2019
– zoznam obrázkov z vedeckých archívov
Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave
k heslám Druganie a Klobučníctvo

Archív diapozitívov ÚESA SAV

Drevený háčik na druganie hrubých nití z konopných vlákien.

Horná Súča (okr. Trenčín).

Archív diapozitívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto P. Garay, 1973).

Archív kresieb ÚESA SAV

Palička používaná na druganie vlny.

Dolná Poruba (okr. Trenčín), Zliechov (okr. Ilava).

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Palička so zárezom na konci používaná na druganie vlny.

Horná Súča (okr. Trenčín), 1. polovica 20. storočia.

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Drevený háčik používaný na druganie vlny.

Horná Súča (okr. Trenčín).

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Drevený háčik na druganie vlny; niť je zachytená v záreze na konci kratšieho ramena.

Kšinná (okr. Bánovce nad Bebravou), 1. polovica 20. storočia.

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Drevený háčik na druganie vlny; niť je zachytená na konci kratšieho ramena omotaním v záreze.

Uhrovec (okr. Bánovce nad Bebravou).

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Drevený krížik používaný na druganie vlny.

Kšinná (okr. Bánovce nad Bebravou), Uhrovec (okr. Bánovce nad Bebravou).

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Nástroj na druganie vlny v tvare mutvice.

Čičmany (okr. Žilina), Fačkov (okr. Žilina), Valaská Belá (okr. Prievidza), Zliechov (okr. Ilava).

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Nástroj na druganie vlny v tvare mutvice s dvoma radmi výčnelkov – zvyškov konárikov.

Čičmany (okr. Žilina).

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Nástroj na druganie vlny v tvare mutvice, nazývaný *drúga*.

Dolná Poruba (okr. Trenčín).

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Nástroj na druganie vlny v tvare mutvice so vsadeným dreveným kolíkom.

Čičmany (okr. Žilina).

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Nástroj (v tvare mutvice) na druganie dratiev z konopných vlákien.

Heľpa (okr. Brezno).

Archív kresieb Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (kresba M. Ondrušková, 2009).

Archív negatívov ÚESA SAV

Muž drugajúci motúz z konopných vlákien.

Heľpa (okr. Brezno).

Archív negatívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto J. Staňková, 1960).

Spracúvanie konopnej kúdele druganím na hrubú niť.

Horné Saliby (okr. Galanta).

Archív negatívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto A. Lomjanská, 1973).

Krampľovanie vlny.

Párnica (okr. Dolný Kubín), 1. polovica 50. rokov 20. storočia.

Archív negatívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (autor foto neznámy).

Druganie motúza z konopných vlákien.

Horná Súča (okr. Trenčín).

Archív negatívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto P. Garay, 1973).

Druganie vlny pomocou drevného háčika, nazývaného *kľučka*.

Kšinná (okr. Bánovce nad Bebravou).

Archív negatívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto J. Klasová, 1972).

Druganie vlny pomocou dreveného krížika.

Kšinná (okr. Bánovce nad Bebravou).

Archív negatívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto J. Klasová, 1972).

Druganie konopného motúza na drevenom háčiku.

Hontianska Vrbica (okr. Levice).

Archív negatívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto V. Valentová, 1972).

Valaský klobúk zdobený retiazkou na zátku, cvočkami a gombíkmi uchytenými na kožený remienok.

Liptovské Sliače (okr. Ružomberok).

Archív negatívov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto O. Danglová, 1982).

Archív textov ÚESA SAV

Klbká druganých nití (zložených zo súkennického kolovratu) používaných ako útok pri tkaní gúb.

Jelšava (okr. Revúca).

Archív textov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto E. Marková, 1958).

Detail rubovej strany guby – tkaniny s vlasom na povrchu a hrubými druganými niťami v útku.

Východné Slovensko, 1. polovica 20. storočia.

Archív textov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto E. Marková, okolo 1955).

Druganie vlny upevnenej v rázštepe palice praslice.

Králiky (okr. Banská Bystrica).

Archív textov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto E. Marková, 1958).

Poloha otáčania nástroja v tvare mutvice pri druganí.

Čičmany (okr. Žilina).

Archív textov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto E. Marková, 1958).

Práca s vretenom vo zvislej polohe pri druganí smerom doľava.

Stakčín, miestna časť Veľká Poľana (okr. Snina).

Archív textov Ústavu etnológie a sociálnej antropológie SAV v Bratislave (foto E. Marková, 1958).